

Nuit des Etoiles à Cenves le 3 août 2019 :

la deuxième mi-temps sauve la mise !

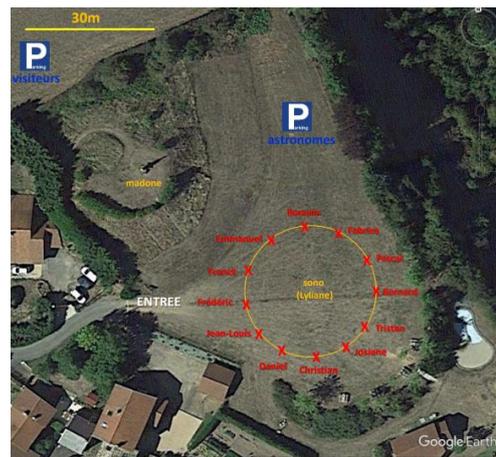
Nous avons décidé cette année - pour la seconde année consécutive - d'inviter le grand public à nous rejoindre sur le site de Cenves...

Le présent compte-rendu se veut 'collectif' et reprend – j'espère largement et fidèlement – les observations remontées par les participants AstroSaône

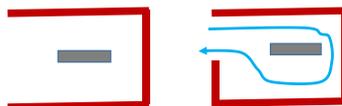
Organisation et accueil du public

- **organisation**
 - l'organisation – en particulier le balisage et le contrôle d'entrée du parking spécifique - a été assurée par le Comité des Fêtes de Cenves et l'association Village en Vie, qui se sont chargés aussi de la communication sur l'événement.

- **structuration de l'espace d'observation**
 - nous avons souhaité reconduire l'installation des instruments 'en cercle' – comme cela avait été le cas en 2018 (voir compte-rendu : ['Stonehenge en Beaujolais'](#)), et Emmanuel a réussi cette année à créer un espace délimité autour de chaque télescope – dans l'idée d'ordonner un peu les flux de visiteurs.



- **ChristianL** : rien à dire au niveau de l'organisation qui est (quasi) militaire chez AstroSaône... Le site est parfait et la canalisation du public est plus que pratique. La disposition en cercle (comme en plein western) est très bien également, même si les indiens (nos chers visiteurs) passaient au milieu du cercle...
- **ChristianD** : la disposition en cercle semble avoir été de nouveau bien appréciée cette année ; la délimitation des enclos a apporté un plus, en évitant que les gens faisant la queue à un instrument n'obturent le champ d'un télescope avoisinant ; selon des visiteurs déjà présents l'an dernier, la canalisation des flux par les enclos a été surtout efficace dans les cas d'un enclos avec une entrée 'restreinte' plus qu'avec un simple 'U'



- je pense qu'il il faut toutefois :
 - veiller à ne pas 'coincer son instrument contre la rubalise
 - ne pas mettre la rubalise à hauteur de l'instrument (je parle pour les Dobsoniens), sinon gare à l'obstruction !et bien sûr, il n'a pas été possible d'éviter que de (grands) gamins sortent de l'enclos en passant sous la rubalise – plutôt qu'en passant par la 'porte' de sortie

- **l'heure d'arrivée des membres d'AstroSaône**

- l'heure du rendez-vous avec le grand public avait été fixée à 21h, mais certains se sont interrogé.e.s sur la meilleure heure d'arrivée sur le terrain ; ceux qui avaient une responsabilité concrète dans l'organisation – Franck bien sûr, Emmanuel pour les piquets – sont venus très tôt à partir de 18h, puis Romain avec la sono
 - **Estelle** : *pour ma part, arrivée sur les lieux vers 19h15-19h20*
- à 20h plusieurs des membres inscrits à la soirée n'étaient pas encore là, et les présents ont commencé à avoir quelques sueurs froides...
 - **Sylvain** : *premièrement et comme à mon habitude j'arrive en dernier (presqu'en retard) et ne perd pas de temps pour monter le matos, car je sais que les premières observations vont arriver vite ! Je remarque d'ores et déjà que tout le monde est installé et a délimité sa zone ; j'en ferai de même, puis je fais un tour rapide pour saluer les membres – bien que je croie que j'ai oublié certains d'entre vous*
 - **ChristianL** : *contrairement à Sylvain, et pour faire bonne figure, j'étais le second arrivé sur le site après Emmanuel*
- il faut bien sûr – dans la mesure du possible – tenir compte des problèmes éventuels :
 - **Josiane**: *arrivée vers 20h15, pour de nouveau avoir un souci de trépied capricieux, que mon fils cale avec un bout de carton. Cette fois, je le remplace, ce maudit pied ! [...] un tour du cercle des amis-astronomes et de leur matériel, pour moi bien sophistiqué*

- **la 'convivialité' pré et post-observation**

- le fait d'arriver tôt pour organiser et régler son instrument, permet aussi de faire une place à un moment de convivialité en attendant le public :
 - **ChristianL** : *une fois installé, j'ai toutefois déploré qu'il n'y ait rien de prévu pour partager nos collations. J'avais une table qui a bien servi toute la soirée à Franck (LOL) et nous avons eu un vrai partage avec Franck... Il semble que pour la-plupart, se nourrir était une nécessité physiologique sans plus... Pour moi, dans un cadre associatif, c'est un moment de partage qui permet au fil du temps et des occasions, de mieux connaître les autres et de trouver des atomes crochus*
 - **Josiane** : *en parcourant les CROA j'ai perçu une autre frustration : celle de ChristianL, qui regrettait de ne pas avoir partagé nos collations préobservation avec tous les adhérents présents. Un sens bien sympathique de la fête ! Il restait du crémant de Saint Julien après l'astrosaucisse, une bouteille à peine entamée que nous avons finie avec délice en famille et une entière toujours dans la cave et que je cache derrière les fagots pour la partager avec vous lors de la prochaine réunion où il sera présent ☺*
 - **ChristianD** : *nous avons déjà fait mieux dans le passé effectivement ; nous avons même des photos de pique-nique avant une nuit des étoiles à Cenves... et Tristan et son papa ne se sont pas laissés abattre... Nous avons en tout cas été bluffés par le 'matos' de ChristianL – une véritable valise de 'garden party' à l'anglaise, et nous avons tous en mémoire l'incroyable tarte aux fruits qu'il avait amenée à l'AstroSaucisse ! Il a raison de ne pas plaisanter avec la convivialité ! Je voudrais aussi ajouter une mention particulière pour l'initiative du Comité des Fêtes, qui – en fin de soirée et alors que la majorité des visiteurs avait déjà reflué - nous a offert un petit verre... bien agréable !*



- **l'heure de convocation du grand public**

- nous savions bien sûr qu'il serait loin de faire nuit à 21h, mais l'accueil du public alors qu'il fait encore jour, permet :
 - aux visiteurs, d'avoir un premier contact visuel avec le terrain et des instruments
 - aux astronomes, de faire un discours d'accueil, de remerciements, et de faire une courte introduction sur le déroulement de la soirée – voire sur les différents types d'instruments présents

- si certains – en particulier pour la collimation des Dobson - préfèrent régler avant la tombée de la nuit, en revanche la clarté a posé problème à d'autres :



▪ **ChristianL :** *Le public est arrivé relativement tôt, ce qui m'amène à soumettre à tous un petit problème technique (excusez mon ignorance). La polaire n'a été visible que tard dans la soirée (du genre 22H30/23H00), donc impossible de démarrer la mise en station avant. Il semble que chez Celestron, si la mise en station n'est pas faite, les moteurs pour compenser la rotation de la terre ne se mettent pas en route (en tout cas, je ne sais pas comment couillonner le software pour que ces satanés moteurs daignent bien se mettre en route). Du coup, la lune était là et j'ai passé une bonne heure et demie à réajuster où centrer les objets que je souhaitais partager avec le public. Si quelqu'un a une solution...*

toutefois, Christian - quelques jours plus tard - semble avoir trouvé une solution:

- **ChristianL :** *pour que les moteurs de compensation de la rotation de la terre puissent se mettre en route alors que l'on ne peut pas exécuter ma mise en station, il suffit simplement de... faire une mise en station !!! Je m'explique : on passe toutes les étapes de la mise en station : viser la polaire, alignement 1,2 ou 3 étoiles (ceci sans pouvoir les viser bien entendu car on est en plein jour !). Puis on revient sur le menu d'entrée en appuyant sur le touche « back » et (oh joie !) le message « Alignement réussi » apparaît ! Les moteurs tournent... J'ai fait ça vers 19H30 avant de diner. J'ai pointé la Lune. Bien sûr, je n'étais pas tout à fait aligné mais cela été facile de la pointer avec précision.*

Les observations

- **la météo**

- comme souvent lors de nos événements grand public, la météo se présentait sous les pires auspices : incertaine... D'où notre stratégie habituelle : aller sur le terrain et faire comme si... en attendant une bonne surprise...



- c'est (presque), ce qui s'est passé : à

une couverture nuageuse quasi-totale à 21h – qui n'a pas découragé les visiteurs – ont succédé au fil des heures des zones de ciel clair de plus en plus vastes ; passé minuit, la qualité du ciel était vraiment très bonne...

- je ne sais s'il faut y voir le soulagement d'avoir contre toute attente météorologique, pu sauver la soirée et montrer un minimum de choses, en tout cas *aucun membre d'AstroSaône n'a évoqué la météo dans son compte rendu de cette Nuit des Etoiles !!!!*

- **en amuse-bouche, deux passages de l'ISS**

- nous avons pu commencer la soirée avec un premier événement favorable : vers 21h10, alors qu'il faisait encore bien jour et que nous ne disposions d'aucun repère sur la voûte céleste, nous avons pu entrevoir (et faire entrevoir) l'ISS - quasiment au zénith. La magnitude prédite (-4) a été suffisante pour permettre l'observation !!
- le passage suivant de l'ISS - vers 22h46 - a été très spectaculaire : **la trajectoire** était très basse sur l'horizon Sud et **passait très proche de Jupiter** ; après avoir 'évitée la collision' - comme l'a ironiquement signalé Franck au micro - **l'ISS s'est brutalement 'éteinte'** en sortant de la lumière solaire.
- l'observation du 2ème passage a été rehaussée par la **retransmission sonore en direct** - proposée par **Romain** - des signaux émis à cet instant même par l'ISS qui passait au-dessus de nos têtes.
- il ne s'agissait pas des conversations des cosmonautes mais plutôt de la traduction sonore des flux de données d'imagerie que la station ne cesse de transmettre vers la terre
- bien qu'aucun membre d'AstroSaône n'ait mentionné les passages de l'ISS dans son compte-rendu – le grand public est toujours très impressionné par la réalisation de ce type de 'prophétie observationnelle' à laquelle le passage près de Jupiter a donné un relief particulier!

- **le fin croissant lunaire**

- alors que nous n'avions rien à nous mettre sous l'oculaire, voilà qu'un fin croissant lunaire transparaît sous la couche nuageuse.
- la Lune n'était pas franchement au programme de la soirée, mais le public a été content de pouvoir contempler les cratères, la mer des Crises etc...

- **ChristianL** : *du coup, la lune était là [...] Donc observation de la Lune avec émerveillement du public à qui j'ai fait chercher attentivement le drapeau étoilé ! Bizarre, il n'y a que moi qui le voyais...*

- **Josiane** : *Voici les premiers visiteurs et la lune est toujours au rendez-vous : grâce à ma toute récente science acquise à l'occasion de l'anniversaire d'Apollo 11 (dans le Ciel et Espace de juin / juillet et le hors série juillet/septembre) , je peux m'aventurer sur quelques explications , citer quelques noms de cratères (aussi grâce à **Lyliane**) et même évoquer le phénomène de libration.*

- **ChristianD** : *le croissant était fin et la luminosité ambiante encore élevée ; toutefois, le public était en général enchanté de pouvoir percevoir avec autant de netteté les reliefs des cratères dans la lumière rasante*

- **Sylvain** : *rapide passage lunaire voilé*



- **Jupiter et Saturne**

- pendant pratiquement 1h-1h30, le seul astre à montrer au public – au-travers de la couche nuageuse – a été Jupiter. Les images à l’oculaire – filtrées par cette couche nuageuse - en étaient particulièrement nettes et stables.

- **Fabrice** : les 2 planètes pour 80% de l'observation :
 - *Jupiter* : étonnamment la GTR est bien visible même pour les spectateurs d'un soir. Supposition : le fond de ciel n'étant pas noir mais blanchâtre avec le voile nuageux cela permet peut-être de ne pas être aveuglé par l'astre lui-même ?
 - *Saturne* : Décevante en couleur mais visible.
- **Sylvain** : de manière générale:
 - qu'est-ce que les étoiles, les planètes, les satellites, les anneaux de saturne...?
 - quels sont les autres "choses" dans le ciel?
 - différence entre étoile polaire et étoile du berger?
 - toutes les générations étaient présentes. à savoir une quinzaine de personne en attente pendant presque 1h au plus fort la soirée. Jupiter observation x150 avec un 20mm 50° de champ et un Barlow x3. Quatre satellites, les tempêtes (aspect marron orangée) et la GTR. puis observation de saturne
- **ChristianL** : puis Jupiter, beaucoup de débat sur les 4 *satellites* (ou *lunes* de Jupiter). Quel est le terme exact d'ailleurs ? (NdR : sur [l'étymologie du terme satellite](#), voici un lien dans le cloud d'AstroSaône) Et dans la lancée lorsque cela a été possible Saturne et son anneau très large...



- **Estelle** : ensuite direction Jupiter. On voyait vraiment très bien la grande tâche rouge, le public arrivait à la distinguer sans difficulté. Je suis resté sur cette cible un bon moment. Seul regret je n'ai pas tenté de pousser le grossissement à ce moment-là (je suis resté au 11 mm). Une fois la première grosse vague du public passée, j'ai visé Saturne. Pour ma part je l'ai trouvé jolie, bien stable, j'ai pu mettre mon 4,7 mm sans soucis.
- **ChristianD** : les bandes sombres, la Grande Tache Rouge, et les satellites ont toujours un grand succès auprès du public. J'ai pu leur montrer **la 'réapparition' d'Europe** – qui depuis le début de soirée passait devant le disque planétaire. Pour ma part, compte tenu de l'affluence – j'ai renoncé à grossir davantage et me suis cantonné à mon oculaire 24mm (grossissement env. 55x) ; j'ai aussi renoncé à faire apercevoir l'ombre d'Europe passant sur Jupiter... Quant à **Saturne**, j'ai attendu 2h du matin pour y jeter un œil, tellement j'étais absorbé par d'autres observations... Une fois encore, j'ai dû recommencer 50 fois mon discours – bien rôdé désormais (?) - sur la visibilité des planètes - face à l'étonnement : « ah, bon, le premier astre visible n'est pas l'étoile du berger ? ».
- **Josiane** : Jupiter est là et la lune perd la vedette. Les satellites sont bien visibles ,3 au début et les onomatopées fusent. Saturne à son tour a tous les suffrages : il faut bien dire que ces anneaux tiennent du merveilleux ! Plusieurs remarquent qu'on la voit très bien mais qu'elle est " plus loin "que celle de mes voisins de gauche et de droite.

- autres 'grands classiques' de la Nuit des Etoiles

- en fonction des trouées de ciel clair, nous avons pu orienter nos instruments vers Albiréo, M13, M27, M57 etc...
 - **Fabrice** : Albiréo, bien sûr, avec dé-focalisation pour montrer les couleurs ; Alcor et Mizar, forcément avec explication sur Mizar double ; la Double Double de la Lyre (NdR : E1 et E2 Lyrae) ; puis M13, et bien M13 quoi, juste HA !!!! et quelques autres globulaires ; M27, pas terrible mais visible ; M57 pour les fumeurs...
 - **Sylvain** : quand les gens se dissipent, Albiréo, M13 et M57 avec pour chacun les explications qui les accompagnent
 - **Estelle** : lorsque j'ai eu un creux (NdR : d'affluence !) j'ai pu faire ma mise en station. M27 était au rdv, M57 aussi...
 - **Josiane** : la nuit avance et j'ai l'occasion de glaner chez Christian et Franck quelques objets du ciel lointain : M13 et l'anneau de la Lyre
 - **ChristianD** : Albiréo a été la première cible 'facile' qui plait au public ; cette année, tous ont trouvé évidente la différence de couleur des deux composantes : bleue et orangée ; ce n'est pas toujours le cas... puis M13 bien sûr où pour la première fois j'ai tenté de grossir davantage (150x) – sans pouvoir apercevoir le fameux Y sombre – même vers 2h du matin, alors que je pouvais prendre mon temps... ; M57 était particulièrement stable r belle, bleutée

- puis d'autres objets du ciel lointain...

- en deuxième partie de soirée, le ciel s'améliorant, et l'assistance devenant plus clairsemée, il était possible de se diriger vers des cibles moins « courues » (... encore que ...).
 - **Fabrice** : NGC6781 Ghost of the Moon, possible 2-3 minutes entre les nuages ; NGC6960, voile oust des dentelles du Cygne, visible sans aucun filtre ce soir-là !
 - **Sylvain** : un peu plus tard je rejoignais Pascal pour avoir ses impressions et faire quelques observations avec son télescope: M27, M8, M17. Et enfin petit défis de Romain et Denis: relever les objets présent à l'oculaire de Denis: plus facilement la nébuleuse du hibou (M97) et plus difficilement dans le même champ une galaxie dont j'ai perdu le nom.(NdR : M108)
 - **Christian L** : j'ai bien aimé le ciel après minuit ! Magnifique ! Je me suis amusé a me refaire une mise en station avec mon Starsense (outil de tricheur comme me dit gentiment Emmanuel). Et là mes amis quel pied ! Remise sous tension du télescope, lancement de la mise en station, 13 minutes après, télescope en station, pointage sur Jupiter... dans le mille ! Vive la technique. Je me suis essayé à Andromède. Pas mal ! Et je me suis dit que pour un garçon profane comme moi, c'était déjà plutôt pas mal pour cette soirée.
 - **Estelle** : Je ne sais pas quelle heure il était mais il n'y avait plus grand monde sur le site lorsque seule j'ai observé M51, M101, puis j'ai été un peu observer dans les télescopes voisins, écoutant les explications de Franck et Christian D. J'ai passé également un petit moment du côté de Romain et ses petites tâchouilles à peine perceptibles
 - **ChristianD** : en fin de soirée j'ai pu montrer d'autres amas, en particulier M22 dans le Sagittaire, M8 la nébuleuse de la Lagune, puis les dentelles du Cygne Est et Ouest avec mon filtre OIII ; à ce propos, j'ai été stupéfait de voir les dentelles sans filtre OIII à l'oculaire de Fabrice : je n'en croyais pas mes yeux : je n'ai jamais été capable – même d'apercevoir faiblement – les dentelles sans filtre OIII dans mon instrument... même au Crot au Loup !!! Mystère !!!??? Cela tient-il à mon instrument ? Pour élargir l'échelle des distances atteinte, j'ai ensuite souhaité montrer d'autres galaxies, et ce sont M81 (Bode) et M82 (cigare) qui ont fait l'affaire – avec un très beau contraste – dans le même champ d'oculaire...

- au fait, et les étoiles filantes ??

- **ChristianD** : dois-je l'avouer ? j'ai un certain mépris pour ces 'pluies d'étoiles filantes' médiatiques – qu'on nous vend tous les ans – et qui se révèlent toujours hyperdécevantes – tellement la fréquence des bolides décroît exponentiellement avec la moindre condition adverse (seeing, etc...) ; aux exclamations du public, j'ai noté toutefois que quelques-unes avaient été visibles à Cevennes ; mais je retiendrai surtout l'interprétation suivante qu'en a donné ou Romain...
 - **Romain** : photo ci-contre



Autres retours d'expérience ; ambiance et partage

- **la sono**

- après les problèmes rencontrés avec la sono l'an dernier, Romain avait tout réparé et ramené une seconde enceinte, de façon à 'arroser' à 360°
 - **Sylvain** : pour finir sur l'ambiance, Romain a été un lien entre les différentes zones et nous a fait partager sa bonne humeur qu'on lui connaît ; j'ai apprécié le silence malgré la présence du micro, communion dans la nature silencieuse hormis les discussions
 - **ChristianD** : nous pensons tous que des plages de silence doivent être préservées – comme cela a été le cas ; j'ai entendu certains visiteurs regretter l'absence de commentaires comme ceux de **Lyliane** l'an dernier ; il est vrai que la météo a rendu difficile la présentation générale des constellations en début de soirée...

- **les lumières parasites**

- **Fabrice** : pas trop de lumières parasites dans la soirée
- **ChristianD** : il y a eu moins de lumières parasites que l'an dernier ; comme j'étais situé le plus proche de l'arrivée des visiteurs sur le terrain de la Madone, j'étais en première ligne, et je suis intervenu plusieurs fois – au risque de passer pour un 'ayatollah de l'obscurité'... Après minuit j'ai été personnellement très gêné par les lumières du séjour de la maison mitoyenne du terrain de la Madone. Dommage : si les stores avaient été tirés, il n'y aurait pas eu de problème... Des lumières sont restées allumées dans le bourg de Cenves – éclairant la cime des arbres... mais cela s'est avéré relativement moins gênant... pour ce type d'observation...

- **le froid**

- dans la communication avant l'événement, nous avons bien insisté sur les précautions à prendre contre le froid, ce qui - vu les températures des semaines passées – pouvait paraître surréaliste ! Certains se sont fait prendre toutefois :
 - **Christian L** : je me suis « caillé » un peu malgré plusieurs couches successive de vêtements ... J'en ai vu jusqu'à 2 heures du matin bras nus et en bermuda ou en short : Bravo !.

- **l'affluence**

- l'avis de tous était que la fréquentation a été un peu moins importante que l'an dernier (communication plus tardive ? canicule ? météo du jour très incertaine ?)
- nous bénéficions toutefois du comptage très précis des entrées sur le parking spécial – qui s'est élevé à **170 voitures** ; en comptant 2,5 personnes par voiture (ce qui paraît d'autant plus justifié que certains ont pu se garer sur les autres parkings de Cenves), on peut donc dire raisonnablement qu'**environ 450 personnes sont passées dans la soirée**
 - **Sylvain** : toutes les générations étaient présentes. à savoir une quinzaine de personne en attente pendant presque 1h au plus fort la soirée

- **l'ambiance générale**

- **Emmanuel** : très belle soirée samedi grâce à vous tous ; Fier d'être un membre de cette belle association !
- **Fabrice** : plutôt bonne ; aucune question sur les extraterrestres ou les astéroïdes qui "frôlent" la terre (à 5 fois la distance terre lune quand même) : un exploit !
- **Sylvain** : l'ambiance générale a été plutôt bonne et la plupart des gens ne connaissent pas ou peu l'astronomie. Le dictionnaire des onomatopées a été largement utilisé cette soirée !!! certaine personne se contente de regarder et de passer leur chemin pour aller voir une autre zone, d'autre insiste un peu plus sur l'observation et suivie mes indications pour observer l'objet et apprécier les nuances.
- **Estelle** : bref, première nuit des étoiles pour moi, et plutôt satisfaite. C'est toujours un plaisir de vous retrouver sur le terrain
- **Josiane** : impressions : ambiance très conviviale, entraide et bonne humeur des membres ; les visiteurs très respectueux du matériel et pleins d'intérêt défilaient dans le calme et le bon ordre

- **le partage**

- **Sylvain** : puis il y a ceux qui posent des questions auxquelles je ne manque pas de répondre, et puis il y a ceux qui posent des questions qui me renvoient aussi à me poser des questions ! c'est ce qu'on appelle un **véritable partage et réflexion associée** ! A noter que les plus jeunes (ado) présents ne sont pas avare de connaissances et des questions.
- **Emmanuel** : Je ne conçois pas être membre d'une association sans participation. Je ne suis pas souvent présent aux réunions, mais l'astronomie c'est avant tout du partage. Aussi à mon modeste niveau, je participe et j'aide comme je peux.... et c'est normal !!!! Je ne fais que transmettre le savoir que j'ai pris auprès de vous ;-)... et c'est normal

- **les suggestions**

- **Sylvain** : c'est une proposition : écrire sur les flyers et affiches de communication les fourchettes d'heures d'observations des différents objets célestes en fonction de la météo bien sûr!
- **Fabrice** : prévoir un grand balai, pour faire le ménage dans le ciel avant la soirée
- **Josiane** : refaire une observation avec tout ce super matériel pour les membres de l'association, afin de voir ces objets du ciel profond et d'avoir les explications de nos astronomes compétents et passionnés. Je sais qu'il y en a et que je suis souvent absente, et q qu'en plus ce n'est pas facile de faire des prévisions à long terme

- **les photos**

- Romain a rapidement publié plusieurs photos, dont certaines reprises ci-dessus
- le Journal de Saône et Loire – sous la plume de Christian Petit – a publié un compte-rendu de la soirée, assorti – sur sa version numérique – de nombreuses photos
- toutes les photos ont été rassemblées [sous ce lien dans l'espace de stockage](#) accessible aux membres d'AstroSaône

SOLUTRÉ-POUILLY
Des étoiles plein les yeux avec Astrosaône et Villages-en-vie



Les visiteurs sont venus en famille découvrir le ciel. Photo JSL/ Christian PETIT

Le ciel était magnifique samedi soir et le public très nombreux a pu découvrir, autour de la Madone de Cenves, les étoiles à travers de nombreux télescopes mis à disposition du public par les amateurs avertis d'Astrosaône. Depuis plusieurs années, les associations Villages-en-vie et Astrosaône collaborent pour proposer différentes animations afin de découvrir le ciel et les étoiles. C'est le village de Cenves, dont la pollution lumineuse est très faible la nuit, qui accueillera désormais la Nuit des étoiles pour ravir petits et grands.

NOTE Davantage de photos sur www.jsl.com

pour l'ensemble des contributeurs, ChristianD